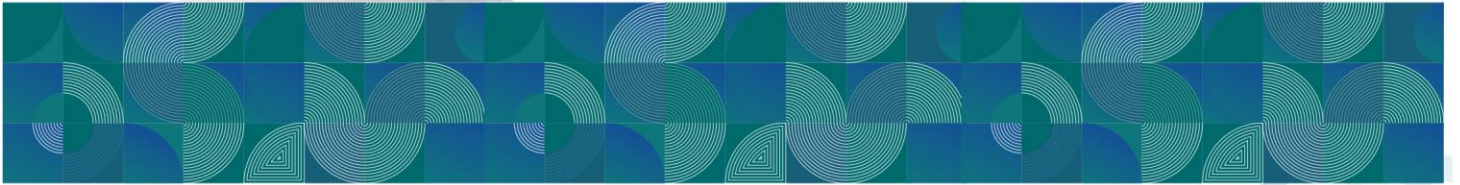




The Health Record

السجل الصحي



The Health Record

Overview

The child health record allows the physician to record updates on the child's health, illnesses, injuries, growth, and development. It contains valuable health information that parents and/or children would need throughout their lives.

The Ministry of Public Health, in cooperation with the Lebanese Society of Pediatrics and with the support of WHO, has technically revised the record and developed the booklet.

The Ministry distributes child health records and child health recommendations booklets to all hospitals, medical centers, and midwives in Lebanon.

- The Lebanese health record is an essential tool for teaching parents about their child's health and well-being. **Here are some key points highlighting its importance:**
 1. **Comprehensive Health Information:** The Lebanese health record provides a detailed and organized overview of the child's medical history, including immunizations, growth charts, and any past illnesses or treatments. This helps parents understand their child's health status and track their development.
 2. **Guidance on Preventive Care:** The health record includes information on preventive care measures, such as vaccination schedules and routine check-ups. This helps parents stay informed about the necessary steps to protect their child's health and prevent common illnesses.
 3. **Emergency Preparedness:** In case of an emergency, the health record contains critical information about the child's medical history, allergies, and current medications. This ensures that healthcare providers can quickly access important information and provide appropriate care.
 4. **Educational Resource:** The health record serves as an educational resource for parents, providing them with valuable information on topics such as nutrition, hygiene, and developmental milestones. This empowers parents to make informed decisions about their child's care and well-being.
 5. **Communication Tool:** The health record facilitates communication between parents and healthcare providers. It allows parents to share relevant information with their child's doctor, ensuring that the child receives consistent and coordinated care.

By maintaining and utilizing the Lebanese health record, parents can play an active role in their child's healthcare, leading to better health outcomes and a stronger partnership with healthcare providers.

Please make sure to bring your baby's or child's health record wherever you go for medical purposes.

السجل الصحي

نظرة عامة

يُتيح سجل صحة الطفل للطبيب تسجيل التحديثات المتعلقة بصحة الطفل، الأمراض، الإصابات، النمو، والتطور. يحتوي على معلومات صحية قيمة يحتاجها الأهل و/أو الأطفال طوال حياتهم. قامت وزارة الصحة العامة، بالتعاون مع الجمعية اللبنانية لطب الأطفال وبدعم من منظمة الصحة العالمية، بمراجعة السجل الصحي تقنياً وتطوير الكتيب الخاص به. توزع الوزارة سجلات صحة الطفل وكتيبات توصيات صحة الطفل على جميع المستشفيات والمراكز الطبية والقابلات القانونيات في لبنان.

أهمية السجل الصحي اللبناني للأطفال

يشكل السجل الصحي اللبناني أداة أساسية لتعليم الأهل حول صحة أطفالهم ورفاهيتهم. فيما يلي بعض النقاط الرئيسية التي تسلط الضوء على أهميته:

1. معلومات صحية شاملة:

يوفر السجل الصحي اللبناني نظرة عامة مفصلة ومنظمة عن التاريخ الطبي للطفل، بما في ذلك التطعيمات، مخططات النمو، وأي أمراض أو علاجات سابقة. يساعد هذا الأهل في فهم الحالة الصحية لطفلهم وتتبع تطوره.

2. إرشادات للرعاية الوقائية:

يتضمن السجل الصحي معلومات عن إجراءات الرعاية الوقائية مثل جداول التطعيمات والفحوصات الروتينية. يساعد هذا الأهل في البقاء على اطلاع حول الخطوات اللازمة لحماية صحة طفلهم والوقاية من الأمراض الشائعة.

3. الاستعداد للطوارئ:

يحتوي السجل الصحي على معلومات حيوية عن التاريخ الطبي للطفل، والحساسيات، والأدوية الحالية. يضمن ذلك أن يتمكن مقدمو الرعاية الصحية من الوصول إلى معلومات مهمة بسرعة وتقديم الرعاية المناسبة في حالات الطوارئ.

4. مصدر تعليمي:

يُعد السجل الصحي مصدرًا تعليميًا للأهل، حيث يقدم معلومات قيمة حول مواضيع مثل التغذية، والنظافة، ومعالج النمو. يمكن ذلك الأهل من اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن رعاية أطفالهم ورفاهيتهم.

5. أداة للتواصل:

يُسهل السجل الصحي التواصل بين الأهل ومقدمي الرعاية الصحية. يسمح للأهل بمشاركة المعلومات ذات الصلة مع طبيب الطفل، مما يضمن حصول الطفل على رعاية متنسقة ومنسقة.

توصية مهمة

من خلال الحفاظ على السجل الصحي اللبناني واستخدامه، يمكن للأهل لعب دور نشط في رعاية طفلهم الصحية، مما يؤدي إلى تحسين النتائج الصحية وبناء شراكة أقوى مع مقدمي الرعاية الصحية. اغراض طبية يرجى التأكد من إحضار سجل صحة طفلك أينما ذهبت لأية